

V20...-280



Surge Protective Device

- DE *Installationskurzanleitung*
- EN *Brief installation instructions*
- ES *Manual abreviado de instalación*
- RU *Краткое руководство по монтажу*
- FR *Notice d'installation abrégée*
- NL *Beknopte installatiehandleiding*
- IT *Guida rapida all'installazione*
- PT *Manual de instalação breve*
- DA *Kort installationsvejledning*
- SV *Kort installationsanvisning*
- NO *Kort installasjonsanvisning*
- FI *Asennuksen pikaopas*
- CS *Stručný návod k instalaci*
- HU *Rövid telepítési útmutató*
- PL *Skrócona instrukcja instalacji*
- SR *Kratke upute za instalaciju*
- HR *Kratke upute za instalaciju*
- RO *Ghid de instalare rapidă*
- BG *Кратко ръководство за монтаж*
- TR *Kısa montaj kılavuzu*
- ZH *简版安装说明书*

**OBO BETTERMANN GmbH & Co. KG**  
Postfach 1120  
58694 Menden  
Germany

www.obo-bettermann.com

THINK CONNECTED

**Technische Daten / Technical Data /  
Datos técnicos / Технические характеристики**

	V20 ... 280	C20
IEC/DIN EN 61643-11	Class II / Type 2	
U <sub>C</sub>	280 V AC	255 V AC
U <sub>N</sub>	230 V AC (± 10 %)	
U <sub>P</sub>	≤ 1300 V	
U <sub>res</sub> @	1 kA <sup>8/20</sup>	700 V
	5 kA <sup>8/20</sup>	900 V
I <sub>imp</sub>	–	12 kA
I <sub>n</sub>	20 kA	40 kA
I <sub>max</sub>	40 kA	60 kA
I <sub>SCCR</sub>	50 kA <sub>eff</sub>	
IP-Code	IP 20 (eingebaut/built-in)	
Einbauort/ installation point	Innenraum/indoor	
Number of Ports	One-Port-SPD	
System	TN-, TT	TN-, TT (NPE)
θ	-40 – +80 °C -40 – +176 °F	
φ	5 – 95 %	
Schutzpfad Protection path	L–PEN L–N L–PE N–PE	N–PE
	x ≥ 1,5 mm zu Metallteilen/Geräten to metal parts/devices	
F1 + F2	F1 >160 A gL/gG F2 ≤ 160 A gL/gG	– (NPE)
F1 <del>F2</del>	F1 ≤ 160 A gL/gG	– (NPE)
	1.5–35 mm <sup>2</sup> (AWG 16–2)	
	1.5–35 mm <sup>2</sup> (AWG 16–2)	
	1.5–35 mm <sup>2</sup> (AWG 16–2)	
Zubehör / Accessories / Accesorios / аксессуары		
	a ≤ 15.5 mm (0.6 in)	
	3 x 16 mm <sup>2</sup> (3 x AWG 6)	
5012 010		

**DE**

⚠ Montage und Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen!

**EN**

⚠ The device may only be mounted and connected by an electrical technician!

**ES**

⚠ ¡El montaje y la conexión del aparato deben ser llevados a cabo exclusivamente por técnicos electricistas!

**RU**

⚠ Монтаж и подключение прибора должны выполняться квалифицированным электриком!

**FR**

⚠ Le montage et le raccordement de l'appareil sont réservés à un électricien spécialisé!

**NL**

⚠ Montage en aansluiting van het apparaat mogen alleen door een elektrotechnicus worden uitgevoerd!

**IT**

⚠ Il montaggio e il collegamento dell'apparecchio deve avvenire esclusivamente ad opera di elettricisti specializzati!

**PT**

⚠ A montagem e ligação do aparelho só podem ser efectuadas por técnicos electricistas!

**DA**

⚠ Montering og tilslutning af apparatet må kun udføres af en elektriker!

**SV**

⚠ Apparaten får endast installeras och anslutas av en behörig elektriker!

**NO**

⚠ Montering og tilkobling av enheten må kun utføres av en elektriker!

**FI**

⚠ Laitteen saavat asentaa ja kytkeä vain sähköasentajat!

**CS**

⚠ Montáž a připojení přístroje smí provádět pouze pracovník s elektrotechnickou kvalifikací!

**HU**

⚠ A készülék szerelését és csatlakoztatását csak elektromos szakember végezheti el!

**PL**

⚠ Montaż i podłączenie urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez elektryka!

**SR**

⚠ Montažu priključak uređaja smeju da izvode samo električari!

**HR**

⚠ Montažu i priključak uređaja smije vršiti samo električar!

**RO**

⚠ Montajul și racordul aparatului trebuie efectuate numai de către un electrician!

**BG**

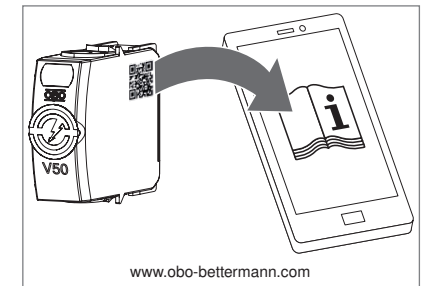
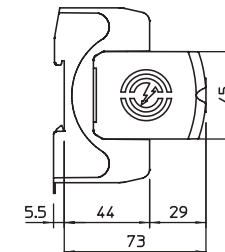
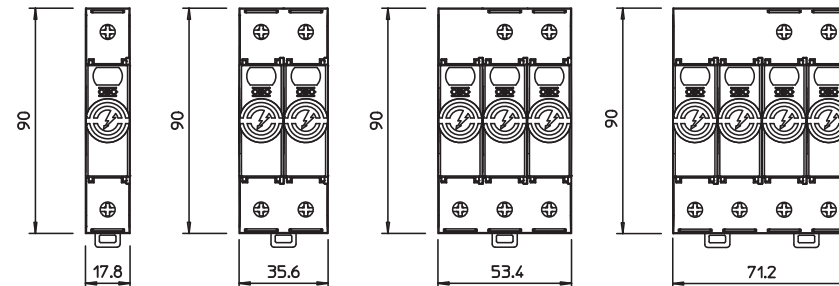
⚠ Монтажът и свързването на уреда трябва да се извършат само от квалифициран електротехник!

**TR**

⚠ Cihaz, sadece elektrik uzmanı tarafından monte edilebilir ve bağlanabilir!

**中文**

⚠ 只能由电工安装和连接设备。



The sizes stated in drawings refer to millimeters (mm). / Die Größenangaben in den Maßzeichnungen sind in Millimetern (mm) angegeben.